

ちゅらみじ 清ら水 だより

八重瀬町・南風原町・南城市大里
Communication Paper

南部水道企業団

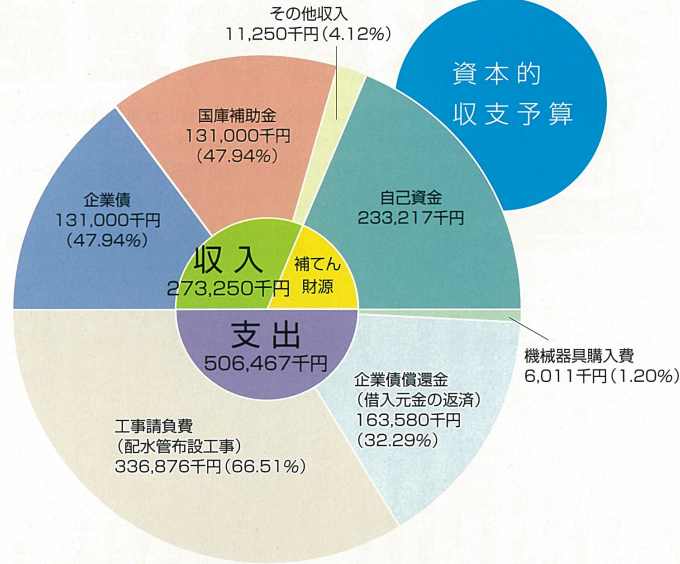
2006.7月

vol 16

目次

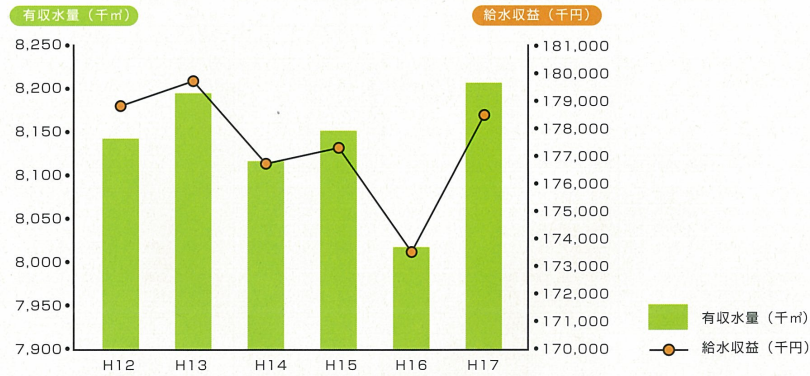
- 01 平成18年度予算公表
- 03 平成17年度水質検査結果
- 05 貯水槽水道設置者のみなさまへ
- 07 検針サービスのお知らせ
- 08 市町村合併に伴う給水区域について
- 09 なぜなぞコーナー
- 11 おいしい水から
おいしいジュースができるまで
- 13 議会報告・クイズコーナー
- 14 あのみちこのまち





給水収益と有収水量の比較

※有収水量とは料金徴収の対象となった水量



水道事業のこれから

水道水は、人々の生活に不可欠であり、水道事業者は、未来永劫に安全な水道水を安定的に給水していく責務を背負っております。

三位一体の改革により、構成市町の非常に厳しい財政状況を踏まえ、事務、事業の見直し及び経費の削減を図り、自らの判断と責任の下に地域の実状にあった行政運営に取り組んでおります。

水道事業も近年水需要の伸び悩みにより、料金収入が落ち込むなど、料金収入の増大が期待できないなかで、安定供給に欠かせない施設の更新事業、耐震化対策等多くの諸課題を抱えています。

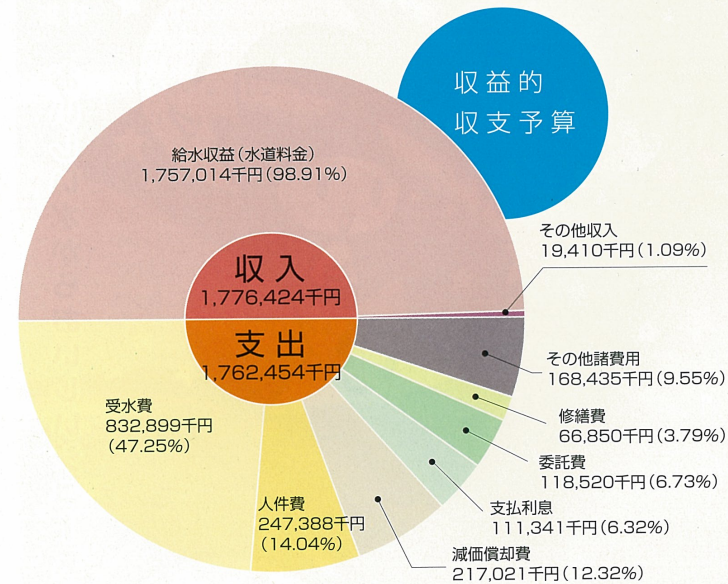
これまでの施設拡張中心の事業経営から、耐震化対策等、維持管理型の事業経営を求められている変革期にあつて、社会情勢に適切に対応した、早急かつ適切な事業経営を推進してまいります。

今後とも、需要者皆様のご理解とご協力をお願い申し上げます。

平成18年度 予算公表

水道料金の使い道

水道事業の収支予算



水道事業の予算概要

平成18年度水道事業予算は、業務予定給水件数18,992件(前年比129件増)、給水人口73,198人(前年比639人増)、年間総配水量8,671,079m³(前年

比62,101m³増)、1日平均配水量23,756m³(前年比170m³増)、有収率94.0%を見込んで編成しています。

水道事業収益は、給水件数及び給水人口が増加傾向にもかかわらず、料金徴収の対象となる有収水量では、大口需要者の減少、節水機器の普及、ミネラルウォーターの消費拡大等により、使用水量の減少が予測されることから、前年度に比べ2,329千円減少の1,776,424千円となっ

ています。

水道事業費用は、混合水を給水している地区の水質改善に伴い、県企業局から購入している受水量が増加し、前年度1,753,690千円に対して8,764千円増の1,762,454千円となっています。

建設改良費は、336,876千円となっています。事業費の内訳は、国庫補助事業費に262,000千円、単独事業に74,876千円、機械器具購入費に6,011千円を計上しています。

国庫補助事業は、南風原町字新川、宇津嘉山内及び八重瀬町字屋宜原、宇富盛地内等の配水管布設工事を予定しています。

単独事業は、老朽化した配水管の布設替え工事と、国、県及び市町の道路改良工事に伴う配水管布設工事を予定しています。

南部水道企業団給水区域

配水系統と採水場所

凡 例

新川分岐系統(西原、石川浄水場系)
宮平分岐系統(西原、石川浄水場系)
津嘉山調整池系統(西原、石川浄水場系)
大里調整池系統(西原浄水場系)
伊勢調整池系統(西原、石川浄水場系)
八重瀬配水池系統(混合水)



水質検査用の採水場所

- 1 ギーザ第一取水井戸ポンプ(原水)
- 2 ギーザ第二取水井戸ポンプ(原水)
- 3 摩文仁浄水場(ろ過水)
- 4 摩文仁浄水場送水管
- 5 八重瀬町字波名城
- 6 八重瀬町字小城
- 7 南風原町字津嘉山
- 8 南風原町字宮平
- 9 南城市大里字仲間(グリーンタウン)
- 10 八重瀬町字長毛
- 11 南風原町字兼城

水質に関する問合せは
摩文仁浄水場まで
TEL/FAX 098-997-2223



平成17年度(平成17年4月~平成18年3月)

水質検査結果

平成17年度水質検査計画に基づき各配水系統(石川浄水場系、西原浄水場系、混合水)の採水地点7箇所の水質検査結果を公表します。

平成18年度水質検査計画は、南部水道企業団ホームページに掲載していますので、詳しくはホームページをご覧ください。

ホームページアドレス <http://www.nanbu-suido.or.jp>

原水から蛇口の水までの水質チェック

需要者に安全な水を届けることは、私達の使命です。このため、水源の水質監視、浄水処理の水質管理、供給水(飲料水)の衛生的・安全性の確認と、水の流れ(水道システム)の各段階で厳重な水質検査を行っています。

また、原水の異常をいち早く知るため、魚類監視槽で魚による連続監視を行うとともに浄水処理の徹底をはかるため、量水井(ろ過池出口)に自動水質計器(高感度濁度計)を設置し、濁度の常時監視を実施しています。

毎日行われる水質検査

水道水の水質基準には「基準項目」として『健康に関連する項目』と『水道水が有すべき性状に関連する項目』が定められています。基準項目は、すべての水道に適用され、水道水はこの基準に適合しなければならない。定期的(毎日検査、毎月検査、年4回検査、年1回検査)に各配水系統別の7カ所で検査を行っており当企業団の水道水は全て基準値に適合していますので安心して飲めます。

平成17年度(平成17年4月~平成18年3月)検査結果表

分類等	項目名	基準値	⑤ 八重瀬町字波名城			⑥ 八重瀬町字小城		
			最大値	最小値	平均	最大値	最小値	平均
基準項目・健康に関連する項目	1 病原生物	一般細菌	100個/ml以下	0	0	0	0	0
	2	大腸菌	検出されないこと	0	0	0	0	0
	3	重金属	カドミウム	0.01mg/l以下	0.001	0.001	0.001	0.001
	4		水銀	0.0005mg/l以下	0.0005未満	0.0005未満	0.0005未満	0.0005未満
	5		セレン	0.01mg/l以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満	0.001未満
	6		鉛	0.01mg/l以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満	0.001未満
	7		ヒ素	0.01mg/l以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満	0.001未満
	8	無機物質	六価クロム	0.05mg/l以下	0.005未満	0.005未満	0.005未満	0.005未満
	9		シアン	0.01mg/l以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満	0.001未満
	10		硝酸性窒素及び亜硝酸性窒素	10mg/l以下	2.87	2.15	2.49	2.77
	11		フッ素	0.8mg/l以下	0.05	0.05	0.05	0.05
	12		四塩化炭素	0.002mg/l以下	0.0001未満	0.0001未満	0.0001未満	0.0001未満
	13	一般有機物	1,1-ジクロロエチレン	0.02mg/l以下	0.0001未満	0.0001未満	0.0001未満	0.0001未満
	14		ジクロロメタン	0.02mg/l以下	0.0001未満	0.0001未満	0.0001未満	0.0001未満
	15		シス-1,2-ジクロロエチレン	0.04mg/l以下	0.0001未満	0.0001未満	0.0001未満	0.0001未満
	16		テトラクロロエチレン	0.01mg/l以下	0.0001未満	0.0001未満	0.0001未満	0.0001未満
	17		トリクロロエチレン	0.03mg/l以下	0.0001未満	0.0001未満	0.0001未満	0.0001未満
基準項目・水道水が有すべき性状に関連する項目	18	消毒副生成物	ベンゼン	0.01mg/l以下	0.0001未満	0.0001未満	0.0001未満	0.0001未満
	19		クロロホルム	0.06mg/l以下	0.0083	0.0051	0.0053	0.0078
	20		ジブromクロロメタン	0.1mg/l以下	0.021	0.019	0.019	0.021
	21		ブromジクロロメタン	0.03mg/l以下	0.0160	0.0012	0.0096	0.0160
	22		ブromホルム	0.09mg/l以下	0.0095	0.0081	0.0087	0.0093
	23	農薬	総トリハロメタン	0.1mg/l以下	0.0054	0.0033	0.0043	0.0053
	24		1,3-ジクロロプロペン	0.002mg/l以下	0.0001未満	0.0001未満	0.0001未満	0
	25		シマジン	0.003mg/l以下	0.0001未満	0.0001未満	0.0001未満	0
	26		チウラム	0.02mg/l以下	0.0002未満	0.0002未満	0.0002未満	0
	27		チオベンカルブ	0.02mg/l以下	0.0002未満	0.0002未満	0.0002未満	0
基礎的性状	1	金属	亜鉛	1.0mg/l以下	0.010	0.010	0.010	0.033
	2		鉄	0.3mg/l以下	0.03	0.03	0.03	0.03
	3		銅	1.0mg/l以下	0.003	0.003	0.003	0.002
	4		ナトリウム	200mg/l以下	25.7	25.7	25.7	24.9
	5		マンガン	0.05mg/l以下	0.001未満	0.001未満	0.001未満	0.001未満
	6	無機物質	塩素イオン	200mg/l以下	42.5	32.5	38.7	45.1
	7		カルシウム・マグネシウム(硬度)	300mg/l以下	168	127	143	159
	8		蒸発残留物	500mg/l以下	266	204	235	269
	9		陰イオン界面活性剤	0.2mg/l以下	0.02	0.02	0.02	0.02
	10		フェノール類	0.005mg/l以下	0.0005未満	0.0005未満	0.0005未満	0.0005未満
	11	有機物質	有機物(全有機炭素(TOC)の量)	5mg/l以下	0.8	0.6	0.7	0.8
	12		pH値	5.8~8.6	8.0	7.3	7.8	8.4
	13		味	異常でないこと	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし
	14		臭気	異常でないこと	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし
	15		色度	5度以下	2	1	1	2
	16		濁度	2度以下	0.1以下	0.1以下	0.1以下	0.1以下

⑦ 南風原町字津嘉山			⑧ 南風原町字宮平			⑨ 南城市大里字仲間(グリーンタウン)			⑩ 八重瀬町字長毛			⑪ 南風原町字兼城		
最大値	最小値	平均	最大値	最小値	平均	最大値	最小値	平均	最大値	最小値	平均	最大値	最小値	平均
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満
0.0005 未満	0.0005 未満	0.0005 未満	0.0005 未満	0.0005 未満	0.0005 未満	0.0005 未満	0.0005 未満	0.0005 未満	0.0005 未満	0.0005 未満	0.0005 未満	0.0005 未満	0.0005 未満	0.0005 未満
0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満
0.001	0.001	0.001	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満
0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満
0.005 未満	0.005 未満	0.005 未満	0.005 未満	0.005 未満	0.005 未満	0.005 未満	0.005 未満	0.005 未満	0.005 未満	0.005 未満	0.005 未満	0.005 未満	0.005 未満	0.005 未満
0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満
0.15	0.03	0.10	0.16	0.02	0.09	0.20	0.02	0.09	0.20	0.03	0.11	0.38	0.09	0.16
0.05 未満	0.05 未満	0.05 未満	0.05 未満	0.05 未満	0.05 未満	0.05 未満	0.05 未満	0.05 未満	0.05 未満	0.05 未満	0.05 未満	0.05 未満	0.05 未満	0.05 未満
0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満
0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満
0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満
0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満
0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満
0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満
0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満
0.0069	0.0025	0.0042	0.0079	0.0010	0.0041	0.0096	0.0054	0.0067	0.0110	0.0043	0.0067	0.0029	0.0010	0.0018
0.019	0.014	0.016	0.019	0.009	0.015	0.023	0.018	0.021	0.023	0.015	0.019	0.012	0.009	0.010
0.0140	0.0075	0.0101	0.0150	0.0038	0.0096	0.0170	0.0120	0.0143	0.0190	0.0096	0.0134	0.0078	0.0038	0.0055
0.0061	0.0057	0.0050	0.0061	0.0045	0.0051	0.0077	0.0065	0.0071	0.0084	0.0049	0.0060	0.0064	0.0039	0.0052
0.045	0.035	0.029	0.046	0.018	0.033	0.055	0.041	0.048	0.057	0.033	0.044	0.029	0.018	0.022
0	0	0	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0	0	0	0	0
0	0	0	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0.0001 未満	0	0	0	0	0
0	0	0	0.0002 未満	0.0002 未満	0.0002 未満	0.0002 未満	0.0002 未満	0.0002 未満	0.0002 未満	0	0	0	0	0
0	0	0	0.0002 未満	0.0002 未満	0.0002 未満	0.0002 未満	0.0002 未満	0.0002 未満	0.0002 未満	0	0	0	0	0
0.006	0.006	0.006	0.007	0.007	0.007	0.005	0.005	0.005	0.005	0.005	0.005	0.005	0.010	0.010
0.03 未満	0.03 未満	0.03 未満	0.03 未満	0.03 未満	0.03 未満	0.03 未満	0.03 未満	0.03 未満	0.03 未満	0.03 未満	0.03 未満	0.03 未満	0.03 未満	0.03 未満
0.001	0.001	0.001	0.001	0.001	0.001	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001	0.001	0.001
16.6	16.6	16.6	17.3	17.3	17.3	16.8	16.8	16.8	17.7	17.7	17.7	16.7	16.7	16.7
0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満
31.0	24.9	28.2	31.6	24.6	28.2	32.0	24.8	28.6	32.8	25.0	28.6	36.4	26.2	29.7
40	28	35	40	28	35	42	27	34	45	28	36	55	34	41
121	56	96	121	74	98	130	51	97	120	62	97	136	92	108
0.002 未満	0.002 未満	0.002 未満	0.002 未満	0.002 未満	0.002 未満	0.002 未満	0.002 未満	0.002 未満	0.002 未満	0.002 未満	0.002 未満	0.002 未満	0.002 未満	0.002 未満
0.0005 未満	0.0005 未満	0.0005 未満	0.0005 未満	0.0005 未満	0.0005 未満	0.0005 未満	0.0005 未満	0.0005 未満	0.0005 未満	0.0005 未満	0.0005 未満	0.0005 未満	0.0005 未満	0.0005 未満
0.9	0.7	0.8	0.9	0.7	0.9	0.9	0.7	0.8	1.0	0.8	0.9	0.9	0.7	0.8
8.2	7.6	7.8	8.4	7.5	7.9	8.2	7.2	7.8	8.0	7.4	7.7	7.9	7.3	7.6
異常なし	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし
異常なし	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし
2	1以下	1以下	2	1以下	1以下	3	1以下	1以下	2	1以下	1以下	3	1以下	1以下
0.3	0.1以下	0.1以下	0.1以下	0.1以下	0.1以下	0.4	0.1以下	0.1以下	0.1以下	0.1以下	0.1以下	0.1以下	0.1以下	0.1以下

貯水槽水道設置者のみなさまへお知らせです

貯水槽水道の点検項目

1 防虫網

防虫網が破れていないか確認しましょう。
破れていると虫等が入り込む原因となります。



2 蓋(フタ)

蓋が開いてたり、壊れていないか確認しましょう。
虫等、ゴミが入り込み、不純物で汚染される原因となります。



オーバーフロー管
ボールタップが故障した場合
ここからあふれる。

配水バルブ
水タンクの掃除のさい開栓する。

越流水
あふれ出した水。

3 貯水槽(タンク)

タンクの壁や底に
ひび割れや水漏れが
ないか確認しましょう。



4 ボールタップ

故障していないか確認しましょう。
故障していると断水や水があふれ出る原因となります。



貯水槽水道の定期点検をお忘れなく!!

水道水を一度受水槽に貯めて蛇口から給水する方式を受水槽方式給水といいます。(さらに屋上の高置水槽にあげる場合もあります。)

これら受水槽の管理が不十分だと内部に雨水・汚水が流入したり、サビや藻が発生し、水質が汚染されるおそれがあります。受水槽、高置水槽、給水装置等はいずれも所有者の財産であり、その管理は所有者・管理者が行うことになっています。

●貯水槽の点検

貯水槽の点検の際には、貯水槽内に不純物が入らないように注意し、貯水槽内の水が汚染されないように衛生管理を行いましう。

●水質検査

水質検査は、1年以内に1回、定期的に、地方公共団体の機関もしくは厚生労働大臣の指定するもの、又は南部水道企業団企業長が認めるものにより、水の色、濁り、におい、味、残留塩素の有無に関する自主検査を受けましう。

●関係者への連絡

水道水が人の健康を害するおそれがあると知った時には直ちに水の供給を停止し、その水が危険である事を関係者へ周知ましう。

貯水槽水道設置者の責務として

●貯水槽の清掃

貯水槽の清掃は1年以内ごとに1回、定期的に※沖縄県知事の登録を受けたもの、又は南部水道企業団企業長が認めるものにより行いましう。

◎定期点検を怠ると次の事が発生するおそれがあります。

- ・残留塩素が全く検出されない。
- ・異常な臭気、味、色、濁りがある。

お知らせのレイニ

貯水槽は所有者・管理者が定期的に点検を行いましう。



●貯水槽水道設置者へ

受水槽の有効容量が10㎡を超えるもの(簡易専用水道)は水道法により、水道を管理し、年1回の清掃と検査機関による管理の状況に関する検査を受ける事が義務付けされているんだけど、有効容量が10㎡以下のもの(小規模貯水槽水道)は、簡易専用水道に準じた管理になるんだよ。だから、きれいで安全なお水を使うのも設置者の責任になってくるから気をつけてね!!

貯水槽水道に関するお問い合わせはこちらへ
施設課 TEL.098-998-2151

町村合併に伴う
南部水道企業団の
給水区域について

昨年10月の宮古島市誕生により、県内に2箇所あった企業団のうち、宮古島上水道企業団が解散したため、南部水道企業団は沖縄県で唯一の企業団となりました。

ところで、企業団ってなんだろう？と思われる方のために、企業団について説明致します。

水道事業などの、地方公営企業の経営に関する事務を、共同処理する一部事務組合を企業団といいます。企業団は、地方自治法上の一部事務組合で、町村などの普通地方公共団体に對し、特別地方公共団体として位置づけられています。

今年1月1日には、南部水道企業団を構成する町村でも、町村合併が行われ旧具志頭村と旧東風平町が合併し八重瀬町となり、旧大里村は給水区域外の3町村と合併し、南城市となりました。合併前の給水区域は、旧具志頭村、旧東風平町、旧大里村及び南風原町でしたが、合併後の給水区域は、八重瀬町、南風原町及び南城市（旧大里村地区のみの給水）となりますが、給水区域の変更はありません。

これから、安全で安定した水の供給を目指して行きますので、需要者皆様のご理解とご協力をよろしくお願い致します。



	給水区域内面積	給水人口	給水世帯数
八重瀬町	26.90km ²	26,540人	8,768世帯
南風原町	10.72km ²	33,369人	11,122世帯
南城市大里	12.35km ²	12,258人	3,812世帯
合計	49.97km ²	72,167人	23,702世帯

平成18年4月末現在人口調べより

検針サービス
の
お知らせ



アパート経営者のみなさまへ

平成17年12月1日から

企業団が各戸ごとに
検針・料金徴収サービスを開始しています。

このサービスは、アパート等の共同住宅において企業団が各戸ごとに水道メータの検針を行い、各入居者から水道料等の徴収を行う制度です。水道の使用開始・中止などの届出、料金支払いや退居時の料金精算など、共同住宅の各戸を一戸建ての住宅と同様にお取扱いします。

各戸検針・料金徴収のメリット

- ① 企業団が各戸ごとに水道メータを検針し、各入居者が使用した水量に応じ料金を直接企業団へお支払いいただくので、水道料金についてのわかりにくさがありません。
- ② 水道メータは計量法により8年ごとに取替なければなりません。企業団のメータを各戸にとりつけることにより取替も企業団がおこないます。また故障等についても責任をもって対応いたします。
- ③ 各入居者から直接企業団へ入居のご連絡をいただき、退居時の料金清算もすべて企業団でおこないます。

各戸検針・料金徴収
に関する
Q & A

Q. 各戸検針・料金徴収の申請は誰でもできますか？

A. 共同住宅全体を各戸検針の対象としますので、所有者からの申請が必要です。各戸入居者から個別での申請はできません。

Q. 住居の戸数に制限はありますか？

A. 独立した住居であれば何戸でも検針できます。

Q. 親メータ検針・料金徴収から各戸検針・料金徴収への切り替えはできますか？

A. 所有者からの申請があればですが、別途各口径別の加入金が必要となります。

各戸検針、料金徴収のサービスを受けるには、申請が必要です。

詳しくは、企業団ホームページ又は下記へお問い合わせください。

<http://www.nanbu-suido.or.jp>

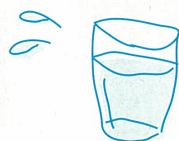
申請に関するお問い合わせは 施設課・給水係まで
料金に関するお問い合わせは 業務課まで

TEL.098-998-2151

Q3

水道水は、「カルキが多く入っているからあなたは漂白剤を、飲んでいるのと一緒にだよ」と言われました。私は、水道水が好きで飲んでいるのですが実は、危険なのですか？

おいしく飲んで頂いて、私共も大変嬉しいかぎりです。有難うございます。水道水は個人差によりカルキ臭（塩素臭）を感じることがありますが、漂白剤は使用しておりません。水道水は安全に飲んでいただけるよう病原菌等の汚染から守る為、水道法に基づいて塩素消毒を行っております。塩素臭＝「安全な水」の証であります。



Q2

私の家は水道料金が安い月がありますが、いつもの使用と変わりはないと思います。このような場合はどうしたらよいのでしょうか？

家族が増えたり、庭の水撒き、洗車の回数がいっつもより多くなかったですか？水をたくさん使った理由が見当たらない場合は水漏れがないか確認してみましょう。水漏れを確認する方法、はタンクが満水の状態で水道の蛇口を全部閉めても「パイロット」が回転する時は、水漏れの可能性があります。このような時は指定工事業者又は、南部水道企業団の業務課まで連絡して下さい。原因調査に係がお伺いします。



お問い合わせは業務課へ

TEL.098-998-2151

Q4

水道水とミネラルウォーターの違いは何ですか？

水道水は、同時に多数の需要者に供給されるものであるから、その飲用により人の健康を害したり、又はその飲用に際して支障を生ずるものであってはならず、水道水は実態上飲用以外の用途にも供されているものであるが、その水質上の要件は、人の飲用に適する水を確保するとの目的から定められているものであります。

ミネラルウォーターのミネラルとは「鉱物」や「無機質」を意味し、そのため、ミネラルウォーターとは「水中に何種類かの鉱物質としての無機成分を含む水」と解釈されます。

安全性の観点から比べると、水道水は、水道法第四条に規定する水質基準をクリアした水であり、ミネラルウォーターは飲料水（商品）として基準をクリアしたものといえます。

	水道水	ミネラルウォーター
PHの規定	有	無
残留塩素の規定	有	無
硬度の規定	有	無
1m ³ あたりの値段	約134円※1	約200,000円

※

おいしい水から おいしいジュースができるまで

つめた〜い飲み物がおいしい季節になりましたね。
今回は夏本番を前にみんなの大好きなジュースのことを
南城市大里にある沖縄バヤリースを訪ねて、いろいろ教えてもらいました。
さあ、みんなでバヤリースの工場をのぞいて、
おいしさの秘密と一緒に探ってみよう。



バヤリースはいつ頃から
つくっているんですか？

バヤリースオレンジは、アメリカのフランク・バヤリーという人が1938年に瞬間殺菌法という、果汁をおいしく保存できる方法を発明したことのでつくられるようになったんだ。沖縄では戦後、アメリカと香港の会社が共同で、バヤリースオレンジオキナワ社をつくったことからバヤリース飲料の製造販売が始まったんだよ。その頃、沖縄で飲み物をつくっている会社としては戦後2番目の早さで、めずらしさやそのおいしさからバヤリースオレンジは飛ぶように売れて、あつという間に沖縄中で飲まれるようになったんだ。それで、オレンジジュースといえばバヤリー



お話をしてくれた人

取締役 製造部長 仲里 清さん

仲里さんはおいしいジュースをつくり続けているベテランの製造部長。バヤリースの歴史や、お水とジュースの関係をわかりやすく説明してくれました。

オレンジだけを
つくっているの？

今、沖縄バヤリースではオレンジをはじめとして、アセロラやシークワーサーなどのトロピカルフルーツのドリンク類や、さんびん茶やグアバ茶などのお茶類、ノニやグアバなどの果汁たっぷりの健康に役立つ飲み物など45種類のバヤリースブランドの商品と、その他にも、ほかの会社から委託され

ジュースにはどんな
お水を使っているの？

ジュース類には、活性炭を使つたろ過装置で浄水してから。



あらためて、お水の大切さが
わかりました。仲里さん、
どうもありがとうございました。
ございました。

戦後、浦添市でスタートした「バヤリースオレンジオキナワ」。アメリカな雰囲気の写真は当時を偲ばせる貴重なもの。日本復帰の際にアメリカと香港の共同資本から当時の従業員で経営権を買い取り「株式会社沖縄バヤリース」へ。

ている商品もあつて、全部合わせると60種類の飲み物をつくっているんだ。だから、工場では「オレンジをつくる日」「お茶をつくる日」などが決まっていって、毎日同じものをつくっているわけではないんだよ。こんなにたくさん種類のがこでつくられているなんてびっくりしただろう。それは、この工場の大きさや機械のおかげなんだ。シンプルでそんなに大きいものじゃないから、ちよつと機械を取り替えたりすることで、いろんなものに対応することができるからなんだよ。

お茶の場合は、お茶の色をきれいにだすために純水装置という機械を使つて、硬度を0にしているから使えんだよ。水の状態も飲み物の種類によつて変えているってことなんだ。でも、南部の水は硬度がそれほど高くないから、浄水にする時間がそれほど長くからないので助かっているよ。それから飲み物の中身だけではなくて、瓶やペットボトルを洗ったり、飲み物を冷やしたり、飲み物づくりに水は欠かせない大切なものなんだよ。



③ 冷却する

容器に詰められたばかりのバヤリースオレンジは殺菌のため温度が85度あり、それを冷却水のシャワーで一気に40度まで下げます。



④ 検品・箱詰め

温度が40度になったかを抜き取り検査をして確かめ、色などもチェックしてから箱に詰めていきます。



① 水を磨く

活性炭ろ過装置で塩素や細かな不純物をとりのぞき、浄水してからジュース用の水にします。お茶用の水は純水装置を使います。



② 容器に流し込む

カリフォルニア産の濃縮バレンシアオレンジをろ過した水で薄め、グラニュー糖を加え、さわやかなバヤリースオレンジの味に仕上げて、容器に詰めます。

● 沖縄バヤリース

1950年「バヤリースオレンジ・オキナワ」を設立。米国ゼネラルフーズとの契約によりバヤリース清涼飲料を発売開始。1972年沖縄の本土復帰に伴い「株式会社沖縄バヤリース」を設立し、新社屋を現在地に移す。現在、オレンジだけでなく、沖縄の素材を使った飲料が注目を集めています。

住所 ● 南城市大里字古堅1208
Tel ● 098-945-3381 Fax ● 098-945-0005
www.okinawa-bireleys.co.jp



みなさんのもとへ
GO!!

おいしい！
バヤリースの
ジュースが
できるまで

あのまち このまち

まちのニュースをおとどけ



東風平中学校では、この度、おやじの会の歌が完成し、お披露目されました。おやじの会は町内の児童生徒の健全育成を願い奉仕活動をしているお父さんたちで結成された会で、歌が完成したことでますます活動に力がいりそうです。作詞は作詞家、陶芸家として知られる親川唐白氏、作曲は日本作曲家会員で八重瀬町富盛出身の石川詩芽氏に依頼。両氏による創作により、おやじのたくましさ、優しさ、明るさがあふれた歌が完成しました。これからおやじの会のテーマソングとして歌い継がれていきます。

おやじの会、歌高らかに

八重瀬町



紺の里として知られる南風原町では、琉球紺組合の創立30周年記念事業の一環として、琉球紺と南風原花織りの作品を網羅した作品集「南風」に花華」を発行しました。これは、町内の織物とてころである喜屋武、本部、照屋の紺を中心に功績のある故人を含む組合員80人による選りすぐりの作品をまとめた見応えのある写真集であり、さらに優れた技術・技法を次世代に正しく継承すべく編集された貴重な資料の役割も果たすもの。関係者だけでなくどなたにも楽しめる1冊になっています。

写真集「南風の花華」発行 未来へ伝統を紡ぐ

南風原町



4月11日（火）、「南城市特産フェア」がジャスコ南風原店にて開催されました。これは、琉球ジャスコが実施しているイオンデパートの取り組みの一つで地産地消運動をサポートするもの。市内の21の業者が参加し、新鮮な農産物をはじめ、牛乳などの酪農品や手作りのおもちゃまで賑やかな品揃えとなりました。オープニングセレモニーでは古謝市長が「豊かな自然に恵まれた特産品の数々が集まっています。ご家族、友人にぜひ、広めていただきたい」と挨拶。多くの買い物客に南城市自慢の特産品をアピールしました。

南城市の特産品を一堂に

南城市大里

議会報告

平成17年第4回定例会

(平成17年11月30日)

●議案第4号

南部水道企業団企業職員の給与の種類及び基準を定める条例の一部改正について



●議案第5号

企業長の給与及び旅費に関する条例の一部改正について



●議案第6号

平成17年度南部水道企業団水道事業会計補正予算（第2号）



平成17年第3回臨時会

(平成17年12月26日)

●議案第8号

南部水道企業団水道事業の設置等に関する条例の一部改正について



●議案第9号

南部水道企業団水道事業給水条例の一部改正について



平成18年第1回定例会

(平成18年3月3日)

●議案第1号

沖縄県市町村総合事務組合規約の変更について



●議案第2号

南部水道企業団企業職員の給与の種類及び基準を定める条例の一部改正について



●議案第3号

平成17年度南部水道企業団水道事業会計補正予算（第3号）



●議案第4号

平成18年度南部水道企業団水道事業会計予算（案）について



平成18年第2回定例会

(平成18年6月2日)

●報告第1号

平成17年度南部水道企業団水道事業会計予算第4条に係る建設改良費の予算繰越の報告について

●議案第5号

平成18年度南部水道企業団水道事業会計補正予算（第1号）



クイズに答えて図書券をもらおう!

クイズの答えを左のハガキに記入して送ってね!

正解者の中から抽選で20名様に図書券をプレゼント!



貯水槽水道に関するクイズだよ

Q1. 貯水槽水道の管理は誰が行う?



Q2.

貯水槽の清掃は1年以内ごとに何回定期的に行う?



Q3.

水道水を一度受水槽に貯めて給水する方法は?



Q4.

受水槽の有効水量が10m³を越えるものを何水道?



●ハガキに記入された氏名・住所・電話番号などの個人情報については、南部水道企業団ではクイズ当選者への商品発送以外には使用いたしません。

